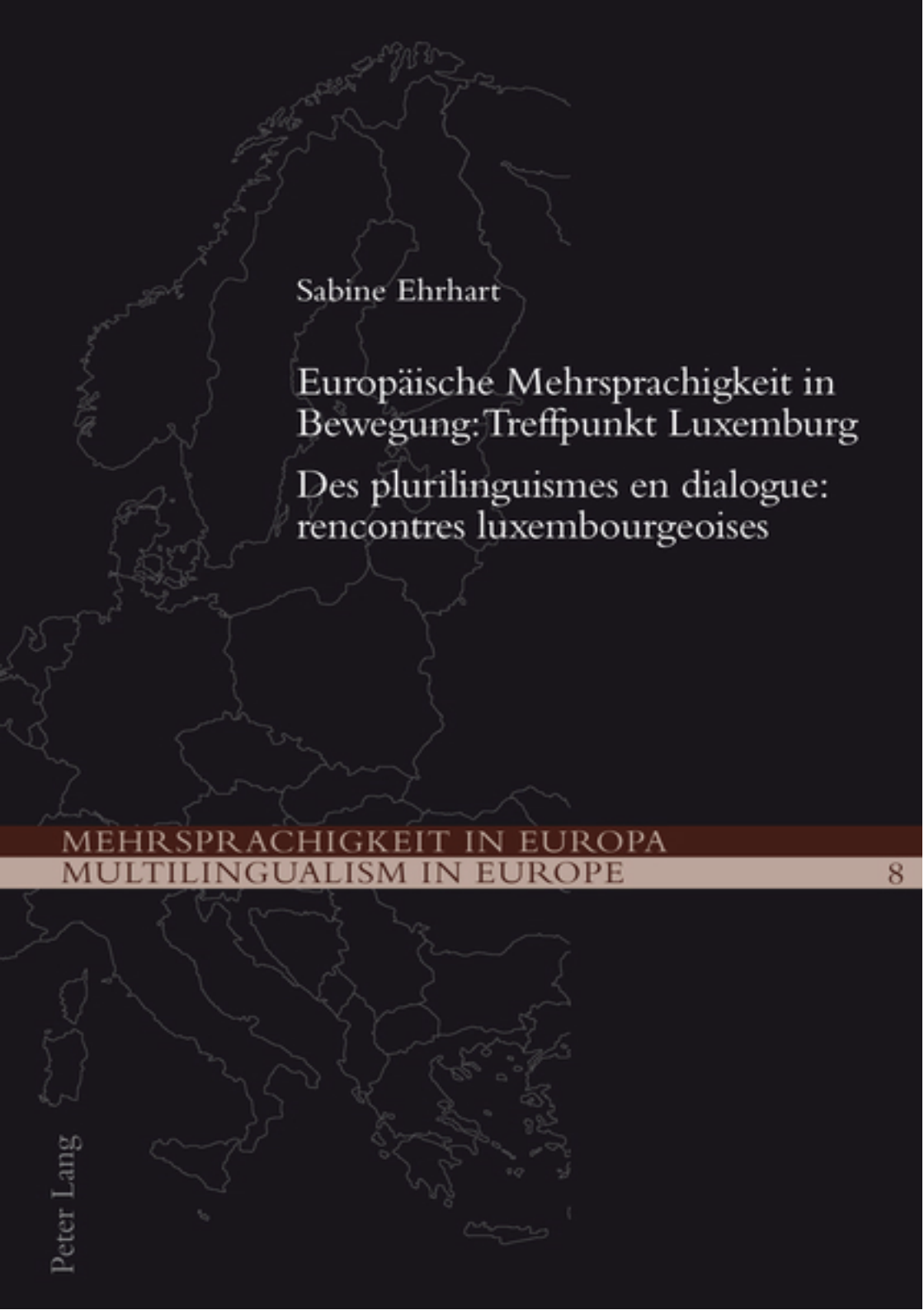




Sabine Ehrhart

Europäische Mehrsprachigkeit in
Bewegung: Treffpunkt Luxemburg

Des plurilinguismes en dialogue:
rencontres luxembourgeoises

MEHRSPRACHIGKEIT IN EUROPA
MULTILINGUALISM IN EUROPE

8

Peter Lang

Inhaltsangabe/Table des matières/Contents

SABINE EHRHART

Einführung/Introduction 9

I Das Individuum im mehrsprachigen Raum am Beispiel der Großregion Saar-Lor-Lux

MARIELLE RISPAIL

Du plurilinguisme à la sociodidactique des langues:
quels enjeux ? 17

GERO HEMKER

Sprachbewusstsein und regionale Identität
in Ost-Lothringen 35

MARTINA PITZ

La situation linguistique de la Moselle dite « francique »:
quel enjeu pour la classe ? Pour une socio-didactique
des langues en contact 57

II Innovative Ansätze im Umgang mit Mehrsprachigkeit in der Institution Schule

KARIN AGUADO

„Lernersprachen. Typische Merkmale, individuelle
Variationen, unterrichtliche Implikationen“ 73

LISS BENTNER

Teach for transfer: comment mettre en pratique une
didactique intégrée pour favoriser le plurilinguisme 93

CHRISTINE LE PAPE-RACINE Mehrsprachigkeitsdidaktik und immersiver Unterricht in der Schweiz	115
HEIKE NIESEN Assessment for learning in multilingual classrooms	143
GEORGIA STYLOU Bilingualer mündlicher Ausdruck griechischer Schüler in Deutschland: Klassifizierung und didaktische Verwertung von Code-switching	161
VOLOLONA RANDRIAMAROTSIMBA La pluralité linguistique et sa gestion en milieu éducatif: La problématique des langues d'enseignement à Madagascar	179
VIC JOVANOVIĆ Sich erfahren	199
 <i>III Mehrsprachige Szenarien in lebensweltlich verankerten Lern- und Erwerbskontexten</i>	
SABINE EHRHART Natürliche Sprachkontaktphänomene in einer innovativen Mehrsprachigkeitsdidaktik	211
NATHALIE SCHROEDER Praktische Erfahrungen auf dem Gebiet des heterogenen und projektorientierten Lernens	229
RAHEL STOIKE-SY Individuelle Mehrsprachigkeit Studierender – eine Reflektion sprachbiografischer Ansätze	247

MICHAEL LANGNER

Sprachen an mehrsprachigen Universitäten – Konzepte
für Sprachenlernen, Prüfungen und Sprachenzentren.

Erfahrungen aus der Schweiz und Luxemburg265

HÉLÈNE LANGINIER

Intégration des cadres internationaux dans l'environnement
multiculturel et multilingue luxembourgeois

287

GEORGES LÜDI

Einsatz und Entwicklung von multilingualen Repertoires311

Autorenvitae/Biographies343